



INNEN und AUSSEN

– alles rund um Haus und Garten

Anzeigensondervöffentlichung Combi Medien Verlag GmbH



● SOMMER SONNE FERIEN

Grillen mit Freunden, im Garten relaxen... ob Wochenende oder Urlaub, so lässt sich die Freizeit auch genießen.



● Regenwasser – das ideale Gießwasser Seite 4

Regenfasspumpen zum Bewässern: Eine Regenfasspumpe fördert mühelos das kostbare Nass aus Regentonnen, Zisternen oder Brunnen und sichert so die Gartenbewässerung auch in regenarmen Zeiten.
Copyright: GARDENA



● Mehr Privatsphäre auf der Terrasse Seite 7

Markisen lassen sich für Sichtschutz von vorne mit einem Volant ausstatten.
Foto: Weinor GmbH & Co. KG



● Ölheizung raus Seite 10

Foto: Kermi GmbH/akz-o

Editorial

Urlaub daheim!



Liebe Leserinnen und Leser,

die Corona-Krise ist immer noch präsent, trotz der Lockerungen seitens der Bundesregierung. Viele Länder der EU haben ihre Grenzen wieder für Urlauber geöffnet. Viele Bundesbürgerinnen und Bundesbürger haben sich allerdings entschieden, dieses Jahr in Deutschland oder zuhause zu verbringen.

Bedingt durch die Kurzarbeit haben sich viele Menschen entschieden ihre unverhoffte Freizeit für die Verschönerungen des eigenen Zuhause zu nutzen. Hinzugewonnene Zeit kann man für das auf- und umräumen der Wohnung nutzen oder alles neu machen.

Holen Sie sich ihr Urlaubsland auf Balkonien oder in den eigenen Garten. Grillen auf der neuen Terrasse mit wenigen Freunden oder der Familie und dazu erfrischende Getränke und das natürlich mit den bekannten Abstandsregeln.

Den Sommer perfekt genießen - Mit einer neuen Küche „Kulinarik“ nach Hause holen - Markisen für Terrasse, Balkon oder Wintergarten - Klimageräte für die heißen Sommertage - Elektro- und Kältetechnik - Insektenschutz, wie Sie die Plagegeister draußen lassen - Erdwärme, Förderung zur Nutzung erneuerbarer Energien

Fachliche Beratung, Kompetenz und Informationen bekommen Sie aus erster Hand von den inserierenden Unternehmen. Blättern Sie in unserem Magazin „Innen und Aussen“, lassen Sie sich von den Inhalten inspirieren.

Ich wünsche Ihnen einen schönen Urlaub und bleiben Sie zuversichtlich

Herzlichst, Ihr

Ulrich Diehl

Impressum

Verlag: Combi Medien Verlag GmbH

Geschäftsführer: Ulrich Diehl

Verantwortlich für Redaktion und Anzeigen:
Ulrich Diehl

Ladungsfähige Anschrift für alle im Impressum genannten Verantwortlichen:

Combi Medien Verlag GmbH,
Marktplatz 3, 64283 Darmstadt

Layout: medienkessel, Dieburg

Titelbild: pixabay

Verantwortlich für den Druck:

MANNHEIMER MORGEN Großdruckerei und Verlag GmbH,
Dudenstraße 12-26, 68167 Mannheim

Die Angaben der Combi Medien Verlag GmbH im Rahmen der Dienstleistungs-Informationspflichten-Verordnung finden Sie unter www.combi-medien-verlag.de/agb.

Auf Wunsch stellen wir Ihnen gerne einen Ausdruck zur Verfügung.

Der Garten als Kinderparadies



(spp-o) *Ferien im eigenen Heim sind in diesem Jahr für viele Menschen eine attraktive Wahl.*

Denn so macht Urlaub Freude: den Sonnenuntergang mit Blick auf liebevoll gestaltete Beete genießen, in der Hand das gekühlte Lieblingsgetränk, umgeben von Freunden und Familie.

Gerade Hobbygärtner gestalten sich ihren Garten über die Jahre zum individuellen Entspannungsort mit Seele. Auch Kinder lieben es, gleich nach dem Aufstehen zum Toben nach draußen zu gehen. Mit ein paar Tipps wird das eigene Grün zum himmlischen Urlaubsparadies für den Nachwuchs.

So mancher Sprössling träumt vom eigenen Baumhaus. Eiche und Buche sind hierfür gute Unterkünfte, brauchen aber ihre Jahre, bis sie ausgewachsen und damit tragfähig sind.

Die richtigen Büsche und Sträucher bieten zudem hervorragende Möglichkeiten für ein Versteckspiel. Dafür eignen sich Johannisbeer-, Stachelbeer- oder Himbeersträucher besonders gut, denn so kann man sich die Zeit mit Naschen vertreiben.

Die richtigen Pflanzen für das Kinderparadies und fachliche Beratung erhalten Interessierte in Baumschulen vor Ort, welche auch über die Baumschulsuche des Bundes deutscher Baumschulen e.V. unter:

www.gruen-ist-leben.de gefunden werden können.

Die Leiterin der Justizvollzugsanstalt Weiterstadt



sucht ab sofort

Bedienstete (w/m/d) für den allgemeinen Justizvollzugsdienst

Die Einstellung erfolgt zunächst im Beschäftigungsverhältnis in Vollzeit (38,5 Stunden/Woche) und ist befristet für die Dauer von 2 Jahren.

Bei Vorliegen der beamteten - und haushaltsrechtlichen Voraussetzungen ist die Übernahme in ein Beamtenverhältnis (Eingangssamt Besoldungsgruppe A7 HBesG) vorgesehen. Abhängig von Eignung, Befähigung und Leistung ist ein Aufstieg bis zu Besoldungsgruppe A 11 HBesG möglich.

Anforderungen sind ein guter Realschulabschluss oder Hauptschulabschluss und eine abgeschlossene Berufsausbildung; keine Vorstrafen (Einverständnis für eine Sicherheitsüberprüfung muss vorliegen); Bereitschaft zur Schichtarbeit (Wechselschicht auch an Feiertagen und Wochenenden); gesundheitliche Eignung (Polizeidiensttauglichkeit nach PDV 300); Führerschein Klasse B; Freude am Umgang mit Menschen; Fähigkeit, mit schwierigen Menschen umzugehen; Engagement; Flexibilität; Eigeninitiative und Verantwortungsbewusstsein, Fremdsprachenkenntnisse und Interkulturelle Kompetenz.

Die Justizvollzugsanstalt Weiterstadt ist zuständig für den Vollzug von Freiheitsstrafen an erwachsenen männlichen Strafgefangenen.

Das Land Hessen ist bestrebt, den Anteil von Frauen im Landesdienst zu erhöhen und fordert daher insbesondere Frauen zur Bewerbung auf. Bei gleicher Eignung werden schwerbehinderte Menschen bevorzugt berücksichtigt.

Eine Rücksendung der Unterlagen nach Abschluss des Auswahlverfahrens ist aus Kostengründen nur möglich, wenn der Bewerbung ein entsprechend frankierter Rückumschlag beigelegt wird. Ist dies nicht der Fall werden die Unterlagen vernichtet.

Ihre vollständige und aussagefähige Bewerbung richten Sie bitte an die Leiterin der Justizvollzugsanstalt Weiterstadt, Vor den Löserbecken 4, 64331 Weiterstadt.

Für telefonische Informationen steht Ihnen Herr Sonnenberg (06150-102-1010/ Hartmut.Sonnenberg@JVA-Weiterstadt.justiz.hessen.de) gerne zur Verfügung.

OFFENE KÜCHENPLANUNG MIT INDUSTRIELLEM CHARME

Urbanes Lebensgefühl mit modernen Akzenten

LEICHT®

Ein technisch-moderner Look verbindet sich mit einer locker wirkenden Anordnung einzelner Module: Diese Küche wirkt aus der Situation heraus gestaltet und vermittelt ein urbanes Lebensgefühl. Als verbindende gestalterische „Klammer“ fasst die Rückwand die unterschiedlichen Küchenelemente optisch zusammen und verleiht der Planung durch die Holzoptik Wärme und Wohnlichkeit. Dabei erzeugen die neue metallisch schimmernde Oberfläche **METEA** und das feine Raster des frei konfigurierbaren Regals **Fios** den industriellen Loft-Charakter dieses Raumkonzepts.

Perfect Match: Gestalterische Geschlossenheit durch ein harmonisches Spiel mit Kontrasten

Ein freistehender Hochschrank, eine schwebend wirkende Kochinsel, eine in den Raum vorgesetzte Spül-Theke mit wandmontierter Armatur – die einzelnen Module als Solitäre jeweils für sich und wirken im Küchenraum wie spontan arrangiert.

Wie die einzelnen Module überzeugen auch die einzelnen Materialien durch ihre jeweilige charakteristische Eigenschaft: INDUSTRIAL Collection 2020
Foto: LEICHT / P. Schumacher



Ein technisch-moderner Look, wohnliche Wärme und handwerkliche Perfektion charakterisieren das neue LEICHT Programm INDUSTRIAL.

INDUSTRIAL Collection 2020 Foto: LEICHT / P. Schumacher

**Besuchen Sie unsere
Küchen - Ausstellung**

**Individuelle und
kompetente Beratung**

**Angebote
mit Preisgarantie**

7 Schritte zu Ihrer neuen Küche

- ✓ Beratung
- ✓ Planung
- ✓ Aufmaß vor Ort
- ✓ Installationspläne
- ✓ Entsorgung Ihrer Altküche
- ✓ Lieferung
- ✓ Montage

Küchenhaus unger

Dreimal in Ihrer Nähe:

Ringstrasse 51-53
65474 Bischofsheim • Tel: 061 44 - 79 79

Am Seegraben 3
64572 Büttelborn/Klein-Gerau • Tel: 061 52 - 21 25

Elisabethenstrasse 34
64283 Darmstadt • Tel: 061 51 - 24 222

www.kuechenhaus-unger.de

Ganz schön günstig!
**Musterküchen
im Abverkauf**

Reduziert bis zu

40% 50% 60% 70%

**... finden Sie Ihre
neue Traumküche.
Fragen Sie nach!**

Regenwasser – das ideale Gießwasser

Pflanzen mit eigenen Wasserreserven versorgen

WERTVOLL UND TEUER, ABER AUCH GUT?

Wasser ist Wasser, oder? Es macht aber schon einen Unterschied, ob man Leitungswasser oder Regenwasser für die Gartenbewässerung nutzt. Je nach Gebiet und Wasserquelle kann Leitungswasser zum Beispiel Stoffe enthalten, die aus dem Boden gelöst und in das Wasser eingetragen wurden. Das können Mineralien wie Kalzium und Magnesium sein, unter anderem aber auch Kalk.

Viele Pflanzen, wie Farne, Rhododendren oder Heidelbeeren, reagieren empfindlich auf einen hohen Kalkgehalt. Bevor man Leitungswasser zum Gießen nutzt, sollte man deshalb den Härtegrad kennen.

Zudem erhöht eine hohe Karbonathärte im Gießwasser den pH-Wert, also den Säuregrad des Bodens. Die meisten Nährstoffe lassen sich nur noch schwer lösen. Das lässt Pflanzen, die einen sauren Boden bevorzugen, kümmern. Kaltes Leitungswasser kann an heißen Tagen die Pflanzen sogar schocken. Das schwächt sie bei Hitze zusätzlich.

Seit über 50 Jahren bietet GARDENA alles, was leidenschaftliche Gärtner benötigen. Das breit gefächerte Sortiment umfasst innovative Lösungen und Systeme für Bewässerung, Rasenpflege, Baum- und Strauchpflege sowie die Bodenbearbeitung. Heute ist GARDENA ein in Europa führender Anbieter von hochwertigen Gartengeräten und in mehr als 80 Ländern weltweit vertreten. GARDENA ist eine Marke der Husqvarna Group. Weitere Informationen unter gardena.com

KOSTENFREI UND UMWELTFREUNDLICH

Regenwasser ist dagegen ein ideales Gießwasser. Vor allem für sensible Pflanzen ist es weder zu kalt noch zu kalkhaltig. Regenwasser enthält zudem auch keine pflanzenschädlichen Zusätze wie Chlor oder Fluor. Es ist außerdem eine kostengünstige sowie umweltfreundliche Lösung. Und schont die kostbare Ressource Trinkwasser. Durchschnittlich fallen in Deutschland im Jahr etwa 800 Liter pro Quadratmeter an Niederschlägen, die man für die Gartenbewässerung sammeln kann.

In kleinen Gärten reicht oft bereits eine einfache Regentonne als Sammelbehälter unter dem Regenrohr für die Blumenbewässerung aus. Ein Deckel schützt vor Verunreinigungen und verhindert, dass Stechmücken die Wasserstelle zur Eiablage nutzen.

Bei der Bewässerung mit Regnern, Brausen oder mit einem wassersparenden Tropfsystem helfen Pumpen, um das Wasser aus Regentonnen, Brunnen oder Zisternen zu fördern. Das ist sogar per Akkupumpe möglich, falls kein Stromanschluss zur Verfügung steht. Wer nicht weiß, welche Pumpe für die jeweilige Anwendung die richtige ist, dem leistet der Pumpenberater Hilfe.

Es gibt für jede Anwendung die richtige Pumpe.
Copyright: GARDENA



Micro-Drip-System - Eine Tropfbewässerung bringt das kostbare Nass direkt dahin, wo es gebraucht wird - an die Wurzel.
Copyright: GARDENA



Schöner Garten trotz Trockenheit

Gießen allein reicht oft nicht

txn. Klimaforscher gehen davon aus, dass trockene heiße Sommer häufiger werden - Gartenbesitzer sollten sich darauf vorbereiten.

Hier einige Tipps, wie Pflanzen mit wenig Wasser länger durchhalten.

Nackte Böden vermeiden. Am besten ist eine dichte Pflanzendecke. Wenn das nicht möglich ist, hilft Mulchen: auf Beeten und zwischen Stauden wird eine dünne Schicht organisches Material ausgebracht. Das kann grober Kompost sein, aber auch angetrockneter Rasenschnitt oder altes Laub. Der Boden bleibt dann deutlich länger feucht.

Effektivität der Pflanzenwurzeln verbessern. Dabei helfen

Mykorrhiza-Pilze, die eine hilfreiche Symbiose mit den Pflanzenwurzeln eingehen: Sie versorgen die Wurzeln mit Wasser aus ganz feinen Bodenritzen. Dadurch können die Pflanzen auch längere Trockenperioden besser überstehen. Die Mykorrhiza-Pilze sind in allen Azet-Düngern von Neudorff enthalten.

Pflanzen wählen, die mit Trockenheit gut klarkommen. Dazu gehören Eisenkraut, Wollziest, Blauraute, Lavendel und Salbei - aber auch Rosen, deren Wurzeln über einen

Meter tief in den Boden reichen. Auch eine Blumenwiese (z.B. Wildgärtner Freude Samenmischungen) verträgt es gut, wenn einige Zeit der Regen ausbleibt.

Im Sommer den Rasen nicht zu kurz mähen. Bei Trockenheit ist eine Halmlänge von 6 cm ideal. Denn die längeren Gräser beschatten den Boden und wirken Austrocknung entgegen.

Bei längerer Trockenheit frühmorgens gießen. Am besten direkt den Boden wässern und nicht die Blätter der Pflanze.



txn. Um den Garten auf die Trockenheit des Sommers vorzubereiten, sollten nackte Böden jetzt schon mit Mulchkompost abgedeckt werden. Wer dann noch Dünger verwendet, in dem Mykorrhiza-Pilze enthalten sind, hilft seinen Pflanzen dabei, Trockenzeiten deutlich besser zu überstehen.

Foto: Neudorff/txn

Weitere Informationen gibt es unter: www.neudorff.de

Den Sommer perfekt genießen mit **farbenkrauth**

Der Fachmarkt bietet alles für maximale Erholung Zuhause.

Der Sommer steht vor der Tür und damit die Zeit, in der sich ein großer Teil der Freizeit außerhalb der eigenen vier Wände, im Garten, auf der Terrasse oder auf dem Balkon abspielt. Grund genug, diese Orte schön zu gestalten, damit der Aufenthalt zum reinen Vergnügen wird.

Bei farbenkrauth, dem Baufachmarkt mit Serviceschwerpunkt in Darmstadt, sind Kunden, die nach der passenden Einrichtung für ihren Outdoorbereich suchen, genau an der richtigen Adresse. Das 52-köpfige Mitarbeiterteam hält eine immense Auswahl an Gartenmöbeln, Auflagen, Sonnenschirmen und vielem mehr zur Gestaltung im Freien bereit.

Außerdem finden sich im kürzlich großzügig umgebauten und neu gestalteten Markt jede Menge Bodenbeläge für Terrasse und Balkone sowie die richtigen Utensilien, um den heimischen Rasen perfekt pflegen zu können – Bewässerungssysteme und Rasenmäher zählen unter anderem dazu.



FONTANA

Der Garten- und Freizeitbereich von farbenkrauth ist nach dem erfolgreichen Umbau doppelt so groß. Wunderschöne Outdoormöbel und viele Sonnenschirmvarianten, die vor zu viel Hitze schützen,

warten in der lichtdurchfluteten Gartenmöbelausstellung auf Kunden. Hier finden sich Produkte von namhaften Herstellern wie Glatz, Kettler, Stern und Sieger.

Daneben stehen Grills und Outdoor-Küchen im Fokus. Schließlich gibt es nichts Schöneres, als an einem lauen Sommerabend zusammen mit Familie und Freunden das schöne Wetter zu nutzen und gemeinsam ein paar Köstlichkeiten auf dem hauseigenen Grill zu kreieren. Dazu passt dann ein Glas guter Wein aus der Region – und schon fühlt es sich an wie im Urlaub. Bei farbenkrauth gibt es zur Realisierung dieses Sommertraums Grills führender Hersteller wie Weber oder Napoleon zu kaufen. Dazu natürlich die fachkompetente Beratung rund um den Grillspaß, damit Steak, Fisch und Würstchen später auch wirklich perfekt gelingen.



**KERAMISCHE
GRILLPLATTE**

Zusätzlich hält farbenkrauth in seiner Gourmetecke zahlreiche kulinarische Feinheiten bereit, die den Grillgenuss abrunden. Von Saucen über Gewürze bis zu Weinen ist hier alles zu haben, was den Gaumen kitzelt. Und wer erst noch lernen möchte, mit dem Grill Festmahle zu zaubern, sollte an den regelmäßig stattfindenden Grill-Seminaren teilnehmen.

KONTAKT

farbenkrauth GmbH
Heidelberger Straße 195
64285 Darmstadt
Telefon: 0 61 51 / 9 68 90

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag bis Samstag:
8.30 bis 20 Uhr

WWW.FARBENKRAUTH.DE



**Alle(s) unter
einem Dach –
für einen schönen
Sommer daheim!**

farbenkrauth
ALLES FÜR HAUS UND GARTEN

Darmstadt-Bessungen, Heidelberger Str. 195, Tel: 06151-96890, www.farbenkrauth.de

Kubischer Wetterschutz

Bauhaus-Anleihen bei der Terrassengestaltung

Kubische Formen und klare Linien gelten nicht nur in der Architektur als Zeichen modernen Lebensstils. Auch bei der Garten- und Terrassengestaltung ist der Wunsch nach puristischem Design ungebrochen. Hersteller Weinor entspricht diesem Wunsch mit der geradlinigen wie schnörkellosen Kassettenmarkise Kubata.

Die Formsprache, die im Bauhaus schon vor rund 100 Jahren entwickelt wurde, inspiriert auch heute noch Architekten und Designer. Große Glasflächen, klare Farben und kubische Formen unterstreichen den minimalistischen Gebäudestil. Dem Bauhaus-Lehrer Ludwig Mies van der Rohe ging es in seinen Entwürfen darum, die Grenzen zwischen innen und außen aufzuheben. Typisch für seinen Stil waren zum Beispiel Luftbalken oder Glasfronten, die sich öffnen lassen. Formal und funktional finden sich diese Elemente heute in Kassettenmarkisen, Pergolamarkisen oder Glasüberdachungen wieder.

Die Grenzen zwischen innen und außen aufheben

Entsprechend gestaltete Sonnen- und Wetterschutzelemente eignen sich, um ein Stück der Durchdringung von Außen- und Innenraum auch an Häusern zu verwirklichen, bei denen dies im Grundentwurf nicht vorgesehen war. Ein typisches Beispiel ist die Markisenserie Kubata des Herstellers Weinor. Die Tüchkassette zeigt sich mit komplett geschlossener, homogener Oberfläche und einem quadratischen Querschnitt. Die Kassette passt damit ausgezeichnet an geometrisch klar gegliederte Baukörper und bietet dem Markisentuch zugleich perfekten Wetterschutz – ganz getreu dem Motto „Form Follows Function“.



Von der Bauhaus-Architektur inspirierte Glasdächer verwischen die Grenzen zwischen Innenraum und Außenanlagen

Foto: Weinor GmbH & Co. KG

Optische Fortsetzung der Hausarchitektur

Mit kubischen Formen arbeiten auch Design-Terrassendächer wie Terrazza Pure von Weinor. Dachkonstruktion und Träger mit strikt geometrischem Design übernehmen optisch die Funktion, die in der Architektur Luftbalken haben. Sie nehmen die Formen moderner Gebäudelinen auf und setzen sie in den Außenbereich fort. Sie können als flexibler Sonnen- und Wetterschutz genutzt werden. Um einen sicheren Wasserablauf garantieren, sind normale Glasdächer geneigt. Bei kubischen Dachkonstruktionen ist die Neigung des Glases in die Konstruktion des Rahmens integriert und daher von außen nicht sichtbar. Nur so ist ein kompromisslos klarer, strikt rechtwinkliger Aufbau von Dach- und Trägerprofilen möglich.

Smarte Markisen richten sich vollautomatisch nach der Witterung

Wetterschutz mit Sensortechnik



Mit Wettersensoren ausgestattet, können Markisen auf Wetterumschwünge reagieren.

Foto: Weinor GmbH & Co. KG

Eine hochwertige Markise hält einiges aus und lässt sich auch von kleineren Wetterkapriolen nicht beeindrucken. Bei stärkerem Wind und Unwettern muss sie aber eingefahren sein, damit sie keinen Schaden nimmt oder andere in Mitleidenschaft zieht. Doch was, wenn das Wetter umschlägt und man vergessen hat, den Sonnenschutz einzurollen? Mit einer Kombination aus Motorantrieb und Wettersensoren können professionell installierte Markisen gut auf sich selbst aufpassen.

Moderne Markisen können sich vollautomatisch auf die Witterung einstellen, wenn sie mit der richtigen Sensortechnik und einem Motorantrieb ausgestattet sind. Windsensoren sorgen dafür, dass das Tuch rechtzeitig einfährt, wenn stärkere Böen aufkommen. „Sie können direkt am Ausfallende der Markise angebracht werden“, sagt Stefan Brüggemann, Produktmanager beim Markisenhersteller Weinor. „Hier sitzen sie an der richtigen Stelle und nehmen Schwingungen wahr, die durch den Wind entstehen.“

INSTALLATION AUCH NACHTRÄGLICH MÖGLICH

Damit die Markise automatisch wieder ausfährt, wenn sich die Sonne zeigt, empfehlen sich Kombisensoren, die Regen und Sonnenschein zuverlässig erkennen. So bietet die Markise jederzeit einen wirkungsvollen Hitzeschutz. Die Sensortechnik lässt sich auch nachträglich und ohne Stromanschluss installieren. Dafür stehen Produkte mit Batteriebetrieb oder Solarzellen zur Verfügung. Bei stark wechselhaftem Wetter mit heftigen Fallwinden und Böen ist es allerdings ratsam, das Tuch manuell zu schließen. Denn dieses Wetterphänomen kann von Sensoren nicht immer zuverlässig erkannt werden.

SO BLEIBT DAS TUCH TROCKEN

Wettersensoren bieten einen guten Regenschutz für das Markisentuch, da sie verhindern, dass es nass wird. Doch auch in eingerolltem Zustand benötigt die Markise Wetterschutz.

Für die Montage unter einem Balkon oder einem Dachüberstand eignen sich offene und teilgeschlossene Markisen. Wenn diese ungeschützt an der Fassade montiert wird, sind Modelle mit geschlossener Kassette die bessere Wahl. Ein Tipp zum Schluss: Markisentücher dürfen schon mal nass werden, sie sollten aber nicht für längere Zeit nass bleiben. Daher gilt: Bei Regen die Markise besser einfahren. Und wenn sie einmal in feuchtem Zustand eingerollt wurde, sollte sie so schnell wie möglich zum Trocknen ausgefahren werden, sobald die Witterung es zulässt.

Terrazza Pure

Das kubische Glas-Terrassendach

NEU!

Markisen Terrassendächer Glasoasen®

Ihr weinor Fachhändler

Mehr Infos:
wulf-berger.de

WULF & BERGER

64572 Büttelborn · Hessenring 11 · Telefon 06152 97909-0

Senkrechtmarkisen

Mehr Privatsphäre auf der Terrasse

Auf eng bebauten Grundstücken bieten senkrechter Sonnenschutz an Terrassendächern oder Volants an Markisen zuverlässigen Sichtschutz.

So lässt sich der Outdoor-Bereich ungestört vor fremden Blicken genießen.

Das Leben im Eigenheim spielt sich immer mehr auf der Terrasse ab. An der frischen Luft und unter freiem Himmel fühlen sich die Menschen einfach wohler. Doch dank der boomenden Urbanisierung gibt es in den Städten und ihrer Umgebung oftmals nicht mehr genug Platz für eine großzügige Terrasse mit Garten – und die immensen Grundstückspreise setzen hier meist enge finanzielle Grenzen. Also muss ein kleiner Außen-trakt reichen, der manchmal sogar von drei Seiten umbaut und einsehbar ist. Wer sich hier ungestört von Blicken anderer aufhalten möchte, muss sich etwas einfallen lassen.

Rundum-Schutz fürs Terrassendach

Eine attraktive Lösung bietet da ein senkrechter Sonnenschutz. Ist ein Terrassendach vorhanden, lässt er sich nachträglich ringsum an der Dachkonstruktion anbringen, so dass von allen Seiten Sichtschutz gewährleistet ist. Oder aber das neue Terrassendach wird gleich mit Vertikalmarkisen ausgestattet. Das Schöne: Hersteller wie Weinor bieten nicht nur kleine, optisch dezente Kassetten in eckiger oder runder Form für diese Art Markisen, sondern auch Tücher in zahlreichen, attraktiven Dessins. Sie haben zugleich den Vorteil, von außen blickdicht zu sein. Zudem lässt der Stoff viel Licht durchscheinen.

So bleibt der enge Bezug zur Außenwelt bestehen. Nützlich ist die Vertikalmarkise auch als Blendschutz bei schräg stehender Sonne. Trotz der kleinen Kassettengröße sind etwa Funkmotoren integrierbar, so dass die Beschattung bequem per Handsender gesteuert werden kann.

Sichtschutz von vorne

Eine schattenspendende Markise ist unumgänglich, wenn man es im Sommer länger auf seiner Terrasse aushalten will. Wer sich diesen Sonnenschutz zulegt, sollte vor allem bei enger Nachbarschaft darauf achten, ihn mit einem ausfahrbaren Volant auszustatten. Er ist vorne am Ausfallprofil der Markise angebracht und kann, wie die Markise, ebenfalls komfortabel per Handsender bedient werden. Volants sind im gleichen Dessin wie das Markisentuch erhältlich. So wirkt beides wie aus einem Guss und lässt sich optisch perfekt auf die Hausfassade abstimmen.



Bei Terrassendächern lassen sich Vertikalmarkisen auch rundum anbringen, so dass die Terrasse von allen Seiten blickdicht ist.

Foto: Weinor GmbH & Co. KG



Markisen lassen sich für Sichtschutz von vorne mit einem Volant ausstatten.

Foto: Weinor GmbH & Co. KG

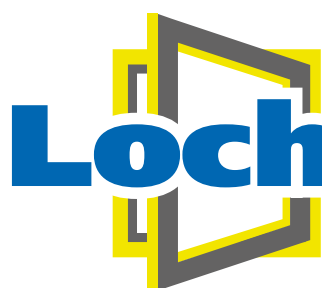


Bei enger Bebauung sind Senkrechtmarkisen die richtige Wahl für zuverlässigen Sichtschutz auf der Terrasse.

Foto: Weinor GmbH & Co. KG

Ihr Sicherheitsexperte rund ums Haus ...

**... für Fenster – Haustüren – Jalousien – Markisen
Insektenschutz – Garagentoren**



Kompetenz aus Meisterhand

Münchener Straße 7
64521 Groß-Gerau
Telefon 06152/4522
Fax 83427
www.Lochmann-gg.de

Sprechen
Sie mit uns,
wir haben
die Lösung!





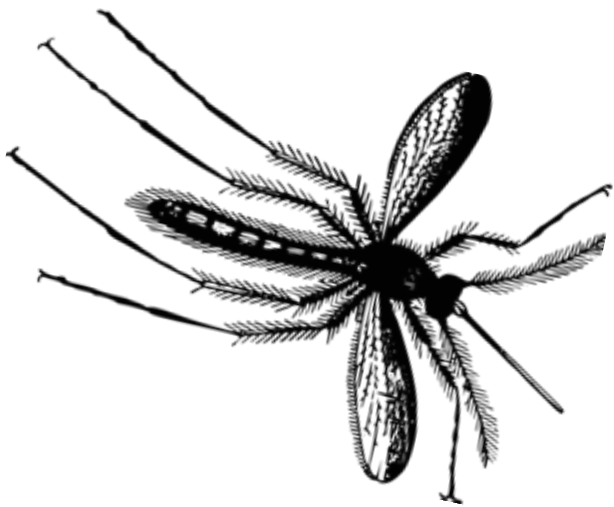
Ungestört durchschlafen

Insektenschutz darf im Sommer nicht fehlen

txn. Fenster auf, Licht an und schon geht es los: Mücken, Motten und Fliegen dringen in die Wohnräume und bringen uns um den Schlaf. Fliegenklatsche und Insektenspray helfen nur bedingt. Wirksamer und sogar tierfreundlich sind Insektenschutzgitter. Dabei lohnt es sich, auf Qualität zu achten. Viele Do-it-yourself-Produkte schwächeln schon nach kurzer Zeit oder sind schwer einzupassen. Wer die professionelle Hilfe eines Rollladen- und Sonnenschutztechnikers in Anspruch nimmt, hat nicht nur eine Funktionsgarantie, sondern kann das Gewebe auch auf individuelle Bedürfnisse abstimmen. Grundsätzlich gilt: Schwarze Insektenschutzgitter sind unauffälliger als hellere Ausführungen. Spezielle Transparenz-Gewebe bieten besten Ausblick und wer unter Heuschnupfen leidet, sollte mindestens im Schlafzimmer einen Insektenschutz mit Pollenschutzgewebe montieren lassen. Dieses hält so viel Blütenstaub fern, dass viele Allergiker im Sommer entspannt bei offenem Fenster durchschlafen können. Bei der Auswahl und Anpassung individueller Insektenschutz-Lösungen hilft ein qualifizierter Fachbetrieb des Rollladen- und Sonnenschutztechnikerhandwerks. Die Experten beraten auch über Nachrüstmöglichkeiten oder motorisierte Varianten, die sich auch in ein vorhandenes Smart-Home-System integrieren lassen.

txn. *Insektenschutz vom Fachmann lohnt sich mehrfach: Frische Luft strömt ins Haus, Insekten werden ausgesperrt und die Bewohner schlafen ohne Mückenstiche entspannt durch*
Foto: Neher/BVRS/IVRSA

Weitere Informationen online unter www.rollladen-sonnenschutz.de



Kein Eintritt für Mücke, Wespe und Co

Innovative Plisseetüren halten Insekten effizient draußen

(epr) Im Sommer den Feierabend unter freiem Himmel genießen, ohne dass Insekten dabei ins Haus gelangen? Die platzsparenden Insektenschutz-Plisseetüren von KADECO halten Mücke und Co effizient draußen – auch auf kleinen Terrassen. Seitlich vor dem Türrahmen montiert, falten sich die Plisseetüren in der Ecke zu einem schmalen Paket zusammen und benötigen dadurch kaum Platz. Für die zuverlässige Bedienung sorgt eine ergonomische Bedienschiene, mit der die Plisseetür auf- und zugezogen wird. Übrigens sind auch große Öffnungen sicher zu schützen. In der Höhe bis 260 Zentimeter und einer Breite bis 360 Zentimeter schützen Plisseetüren effektiv vor Insekten im Haus.

Mehr unter www.kadeco-epr.de



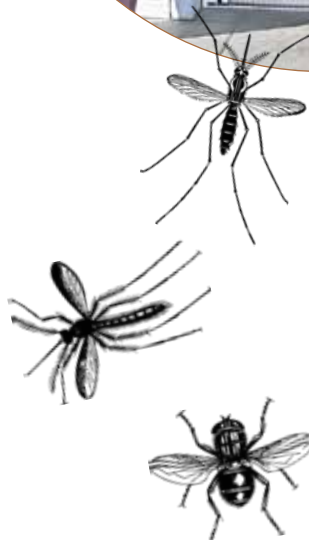
Fachmarkt für Raumgestaltung
Waldstraße 22
64347 Griesheim
Tel. 06155-797961



Insektenschutz-Fenster Sicher und passgenau
Wir bieten Insektenschutzlösungen für jedes Fenster. Rollo, Spannrahmen, Drehrahmen oder Schiebeanlage.
Sie sind perfekt geschützt!
Vereinbaren Sie gleich einen Termin!



SCHÜTZEN SIE SICH JETZT VOR DEN BLUTSAUGERN!



Moderne Klimatechnik im Eigenheim

Hightech gegen alte Vorurteile

txn-p. Alle Jahre wieder wird es im Eigenheim unerträglich heiß. Um auch im Hochsommer angenehm wohnen und leben zu können, entscheiden sich immer mehr Hausbesitzer für den Einbau einer Klimaanlage. Denn das alte Vorurteil, dass diese Geräte laute Stromfresser seien, ist durch moderne Technologien längst widerlegt. Aktuelle Klimageräte mit energiesparenden Invertern lassen sich exakt auf den individuellen Kühlbedarf abstimmen. Die Anschaffung lohnt sich, da den überraschend niedrigen Energiekosten ein hoher Komfortgewinn gegenübersteht.

Freistehende Monoblockgeräte aus dem Baumarkt sind nur als Übergangslösung für einzelne Räume empfehlenswert. Wer sich dauerhaft und mit möglichst geringem Energieaufwand gut temperierte Wohnräume wünscht, kommt an sogenannten Split- und Multi-Split-Klimageräten nicht vorbei. Sie bestehen aus einem oder mehreren Innengeräten, über die Raumluft angesaugt, gefiltert und gekühlt wird, und einem Außengerät, das den Kühlkompressor enthält. Dadurch ist der Geräuschpegel in Wohnräumen gering. Zudem können die Geräte nicht nur kühlen, sondern filtern auch Staub, Pollen und Schmutzpartikel aus der Luft. Das Wohnklima wird angenehmer und gesünder.

Wer über eine Klimaanlage nachdenkt, sollte sich an einen Fachmann aus dem Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnikfachbetrieb vor Ort wenden. Der SHK-Profi kann alle Fragen zur Geräuschentwicklung oder zu den Energiekosten beantworten und Lösungen für den individuellen Bedarf empfehlen. Denn mit moderner Klimatechnik lässt sich der Wohnkomfort deutlich steigern.

txn-p. *Leise und mit geringem Stromverbrauch: Moderne Splitklimageräte aus dem SHK-Fachbetrieb leisten vor allem in den warmen Monaten einen deutlichen Beitrag zu mehr Wohnkomfort.*

Grafik: archideaphoto/panthermedia



Smart älter werden

(spp-o) *Intelligent vernetzt leben in den eigenen vier Wänden: Das kann vieles erleichtern. Denn ein gutes Smart-Home-System passt sich jederzeit an die individuellen Lebensbedingungen an, wenn es die Umstände erfordern.*

Wer älter wird und Einschränkungen in der eigenen Mobilität erfährt, ist nicht selten auf Unterstützung angewiesen. Wenn dann gesellschaftliche Ausnahmesituationen, wie sie durch das Coronavirus ausgelöst wurden, das Miteinander zusätzlich massiv beeinträchtigen, können einfach umzusetzende Lösungen sinnvoll helfen, weiß Smart-Home-Experte Robert Daumosier vom renommierten deutschen Anbieter Coqon (www.coqon.de).

Er rät: „Mit intelligenter Technik, die unauffällig im Hintergrund läuft, lässt sich der Wunsch, weiterhin zuhause zu leben und damit seine Unabhängigkeit zu wahren auch im zunehmenden Alter erfüllen. Dazu können Smart-Home-Lösungen bei gravierenden Krisenlagen die Brücke zwischen den Generationen sein, um die Kommunikation miteinander aufrecht zu erhalten.“

In Sachen Sicherheit und Prävention bietet Ambient Assisted Living, kurz AAL, viele sinnvolle Möglichkeiten. Zum altersgerechten Wohnen mit unterstützenden digitalen „Mitbewohnern“ kann auch gehören, dass die Leuchte am Nachttisch morgens regelmäßig auf die dringende Einnahme von wichtigen Medikamenten hinweist.



IWS RICHTER
GmbH
Elektrotechnik - Kältetechnik

Ihre Nr. 1
in der Region

ELEKTROTECHNIK – KÄLTETECHNIK

ELEKTROINSTALLATIONEN
LED-BELEUCHTUNGEN
ÜBERWACHUNGSSYSTEME
SPRECHANLAGEN

Lise-Meitner-Straße 21 • 64584 Biebesheim
Telefon 06258 / 6007 • www.iws-richter.de

Wir beraten Sie
kompetent und
KOSTENLOS!

Ölheizung raus

Wann, wenn nicht jetzt?

(akz-o) *Günstiger kann der Zeitpunkt für den Austausch der alten Ölheizung kaum sein. Seit dem 1. Januar 2020 gibt es eine Austauschprämie vom Staat. Wer jetzt umsteigt, zum Beispiel auf eine Wärmepumpe, kann mit Zuschüssen von bis zu 45 Prozent rechnen.*

Modernisierer aufgepasst: Eine x-change dynamic-Luft-Wasser-Wärmepumpe ist flexibel zu installieren und eignet sich – installiert im Heizungsraum oder im Garten – somit auch optimal für die Nachrüstung.

Foto: Kermi GmbH/akz-o



Foto: Kermi GmbH/akz-o

Luft-Wasser-Wärmepumpe. Sie eignet sich deshalb besonders gut für den Heizungs-

tausch in Bestandsgebäuden und kann entweder im Garten installiert werden oder im Keller den Platz der ausgebauten Ölheizung einnehmen.

Tipp für Bestandsgebäude: Finanzielle Förderung gibt es auch, wenn die bestehende Ölheizung mit einer neuen Wärmepumpe ergänzend betrieben wird. Dieser sogenannte bivalente Betrieb ist bei den x-change dynamic-Modellen möglich und kann ein erster Schritt zum Umstieg auf eine umweltfreundliche Wärmeversorgung mit erneuerbaren Energien sein.

Förderungen decken auch weitere Kosten ab: Eine Beratung durch einen Fachmann ist bei der Wahl der Wärmepumpe immer sinnvoll und gehört zu den förderfähigen Kosten – genauso wie der Einbau weiterer Heizungskomponenten. Das Kermi System x-optimiert bietet hier optimal aufeinander abgestimmte Komponenten aus einer Hand – für maximale Effizienz und hohen Komfort.

Weitere Informationen zum Heizen mit erneuerbaren Energien finden Bauherren und Modernisierer auch auf: blog.kermi.de

Heißer Tipp:

Bei Heizung und Lüftung von vollumfänglicher Förderung profitieren



(akz-o) *Ab 2026 dürfen – mit wenigen Ausnahmen – keine Ölheizungen mehr neu eingebaut werden. Wer vorausschauend plant, setzt im Neubau und bei der Modernisierung heute schon lieber auf Alternativen. Zumal man dabei im Rahmen des Klimapakets von hohen und weitreichenden Förderungen profitieren kann. Für umweltfreundliche Wärmepumpen gibt es die höchsten Sätze: Bei allen Modellen des Raumklimaspezialisten Kermi sind Zuschüsse von mindestens 35 Prozent möglich. Wird eine alte Ölheizung ersetzt, erhöhen sich diese Fördersätze sogar auf bis zu 45 Prozent (Stand: Juli 2020). Die Wärmepumpen arbeiten modulierend und deshalb besonders effizient – bei flüsterleisem Betrieb. Zudem eignen sie sich zur intelligenten Einbindung und Nutzung von umweltfreundlichem Fotovoltaik-Strom.*

Cleveres Heizsystem - Wärmepumpe sinnvoll ergänzen und Förderungen mitnehmen

Heißer Tipp: Die förderfähigen Kosten umfassen neben den Anschaffungs- und Installationskosten rund um den Wärmeerzeuger auch weitere Umfeldmaßnahmen. Dazu gehören etwa Heizkörper, Fußbodenheizung, Warmwasserbereitung, Wärmespeicher sowie intelligente Regelungstechnik und Smart-Home-Lösungen.

Seit Ende März 2020 werden auch Wohnraumlüftungen voll gefördert – vorausgesetzt sie werden kombiniert mit der Wärmepumpe geregelt. Das alles ist mit dem System x-optimiert möglich. Smarte Regelungskomponenten sorgen für ein abgestimmtes Zusammenspiel zwischen Heizen, Kühlen und Lüften. Alle Produktbestandteile kommen dabei aus einer Hand, lassen sich gemeinsam steuern und greifen so optimal ineinander – für maximale Effizienz und ein allzeit behagliches Wohlfühlklima, gemäß BAFA zu 100 Prozent förderfähig.

Gerade bei alten Heizungen, die schon fast 30 Jahre in Betrieb sind, sollte man sich die aktuell sehr lukrativen Möglichkeiten nicht entgehen lassen. Denn wenn die gesetzliche Austauschpflicht greift, gibt es möglicherweise keine Fördermittel mehr für die Maßnahme. Im Moment kann man sich die nicht unwesentlichen Ausgaben für ein neues Heizsystem jedoch komfortabel mit dem Staat teilen – und dies kann aktuell nahezu die Hälfte der Kosten umfassen.



Weitere Informationen finden Bauherren und Modernisierer auch auf www.kermi.de/klimapaket

ERDWÄRME

Setzen Sie auf Erdwärme!

Sichern Sie sich 35% bis 45% staatliche Förderung auf Solewasser-Wärmepumpe

Von der Bohrung bis zur Wärmepumpe! Wir bieten die Komplettlösung!

Geothermiebohrung • Brunnenbau
Brunnenreparatur • Wartung Pumpen
Wärmepumpen • Beratung und Planung

Heizung • Sanitär • Erdwärme • Brunnenbau
KLINK

H. D. Klink GmbH • Brunnenhof • 64572 Büttelborn (Worf.)
mail@hdklink.de • www.klink-gmbh.de



Grillen wie die Profis

Raffiniertes vom Grill

Mit einem Flüssiggas-Gerät gelingt alles auf den Punkt

(akz-o) Gasgrills heizen deutlich schneller vor als ein klassischer Holzkohlegrill. Außerdem lässt sich die Temperatur sehr gut regulieren – diverse Leckereien können so perfekt auf den Punkt genau zubereitet werden. Der saisonale Rezepttipp zeigt, wie der Flüssiggas-Grill seine Stärken gekonnt ausspielt.

Wird der Grill nicht genutzt, sollte man die Gasflasche vom Gerät trennen, rät der Deutsche Verband Flüssiggas. Die Flüssiggas-Flasche immer sorgfältig zudrehen und an die rote Verschlusskappe denken. Wird die Gasflasche wieder angeschlossen, sollte vor dem Einschalten des Grills die Dichtheit aller Anschlüsse überprüft werden. Mit einem Lecksuch-Spray oder einer Spülmittel-Lösung gelingt dies ganz leicht: Bilden sich nach dem Auftragen Blasen, muss nachjustiert werden.

Foto:
Deutscher Verband Flüssiggas
e.V./akz-o

Italienisches Schweinefilet mit Parmesankartoffeln

für 4 Portionen

Zubereitungszeit: ca. 50 Minuten | **Davon aktiv:** ca. 35 Minuten

Zutaten: 2 Schweinefilets (à ca. 400 g), Salz, frisch gemahlener Pfeffer, 2 EL Tomatenmark, 100 g geriebener Mozzarella, 8 – 10 Basilikumblätter, 4 – 5 Scheiben Parmaschinken, 2 große Kartoffeln (à ca. 300 g), 1 TL fein gehackter Rosmarin, 2 TL Olivenöl, 4 EL geriebener Parmesan

Zubereitung:

1. Kartoffeln in kochendem Salzwasser ca. 30 Minuten garen und abkühlen lassen. Währenddessen die Schweinefilets der Länge nach auf-, aber nicht durchschneiden, aufklappen und vorsichtig flachklopfen. Grill vorheizen. Schweinefilets mit Salz und Pfeffer würzen, mit Tomatenmark bestreichen und mit Mozzarella und Basilikumblättern belegen, dabei die oberen Ränder freilassen.
2. Filets einrollen, mit Parmaschinken umwickeln und bei 180 °C ca. 10 – 12 Minuten grillen (siehe Extra-Tipp!), dabei regelmäßig wenden.
3. Abgekühlte Kartoffeln in 8 gleich große Scheiben schneiden. Salz, Rosmarin und Öl verrühren und Kartoffeln damit bestreichen. Kartoffeln auf dem Grill von jeder Seite ca. 3 – 4 Minuten grillen. Nach dem ersten Wenden die gegrillte Seite mit Parmesan bestreuen und im abgedeckten Grill gratinieren lassen. Schweinefilets aufschneiden und mit Parmesankartoffeln servieren.

Pro Portion:

kJ/kcal: 2022/482 | **EW:** 61,3 g | **F:** 18,7 g | **KH:** 15,6 g | **BE:** 1,5

Extra-Tipp: Für das perfekte Grillergebnis nutzen Sie am besten ein Kerntemperatur-Thermometer. Für das Schweinefilet empfehlen wir eine Kerntemperatur von ca. 60 °C.

Für jeden Anlass den richtigen Grill

(spp-o) Ob im Park, am See oder im eigenen Garten: Echte Kerle haben stets den passenden Grill zur Hand

So kommt gemeinsam mit den Kumpels unter freiem Himmel gern der kompakte Aufklappgrill zum Einsatz. Daheim auf der Terrasse mögen Männer es oft eine Nummer größer. Neben dem klassischen Säulengrill ist der Kugelgrill mit Deckel besonders beliebt. Seine Möglichkeiten zum direkten und indirekten Garen lassen selbst größere Stücke Fleisch – wie etwa ein Beef Brisket oder auch ein ganzes Hähnchen – mit Leichtigkeit gelingen. Und wer zusätzlich das Räuchern mag, setzt auf einen Smoker. Doch ganz gleich, zu welchem

Grill gegriffen wird, nur mit der richtigen Hitze werden aus rohen Zutaten kulinarische Leckerbissen.

Der Brennstoff für jeden Anlass sind die hochwertigen Grillbriketts der Marke Dauerbrenner. Abgepackt in handlichen 3-kg- oder 7-kg- und extragroßen 12-kg-Tüten machen sie den Spaß am Rost richtig rund. Zu 100 Prozent natürlich werden die Premiumbriketts vollständig in Deutschland hergestellt. Das sichert Arbeitsplätze und garantiert kurze Transportwege. Dabei ist ihre Qualität „Made in Germany“ vom TÜV geprüft und DIN-zertifiziert.

Unter www.dauerbrenner.com finden Sie mehr Informationen und viel Wissenswertes rund ums Grillen.



Foto: Dauerbrenner/akz-o

CAMPINGGAZ Große Ausstellung vom Einsteiger- bis zum Profi-Grill sowie Planchas als feine Ergänzung der Sommerküche

Master 4 Series Classic EXS SBS	Master 3 Series Classic LXS SBS	3 Series Classic LDG Plus	Master Plancha L
			
Grillfläche 78x45 cm Gussemaille, Grillmaße 160x69x151 cm, 5 Edelstahlbrenner AISI 304 mit 16,7 kW mit Searing Boost Station, 1 Seitenbrenner 2,8 kW, Instastart-Zündung, Culinary Modular System, verbessertes InstaClean System, beleuchtete Knöpfe, 11 kg-Gasflasche möglich, inklusive Schlauch und Regler	Grillfläche 61x45 cm Gussemaille, Grillmaße 160x69x151 cm, 4 Edelstahlbrenner AISI 304 mit 13,5 kW mit Searing Boost Station, 1 Seitenbrenner 2,8 kW, Instastart-Zündung, Culinary Modular System, verbessertes InstaClean System, beleuchtete Knöpfe, 11 kg-Gasflasche möglich, inklusive Schlauch und Regler	Grillfläche 61x45 cm Gussemaille, Grillmaße 160x69x151 cm, 3 Edelstahlbrenner mit 9,6 kW, Piezo-Zündung, Culinary Modular System, Warmhalterost, InstaClean System, Thermometer, 2 Seitenablagen, inklusive Schlauch und Regler	Grillfläche 60x40 cm emailliertes Guss-eisen (17 kg), 2 Edelstahlbrenner Blue Flame mit 6 kW (300° C), Instastart-Zündung, inklusive Schlauch und Regler. Master Plancha EX mit Deckel für € 449,- Master Plancha EX mit Deckel und Edelstahl-Platte für € 569,- Master Plancha 3 mit Deckel und 3 Brennern € 579,-
999,- Euro	799,- Euro	384,- Euro	379,- Euro



Steuben
Camping-Freizeit-Center

64521 Groß-Gerau • Sudetenstraße 35 • Telefon: 0 61 52 - 26 28

Info und Shop: www.camping-steuben.de • E-Mail: info@camping-steuben.de



VOLLE ÖKOENERGIE* VORAUSS.

Ob Kulturvereine, Sportvereine oder Soziales. Wir unterstützen unsere lebenswerte Region bei unzähligen Festen und Veranstaltungen.

EINFACH
KLIMAFREUNDLICH
FÜR ALLE.

FÖRDERER
VON KULTUR
UND SPORT

